

INSCRIÇÃO	TURMA	NOME DO CANDIDATO
ASSINO DECLARANDO QUE LI E COMPREENDI AS INSTRUÇÕES ABAIXO:		ORDEM

## 306 – Intérprete de Libras

### INSTRUÇÕES

1. Confira, acima, o seu número de inscrição, turma e nome. Assine no local indicado.
2. Aguarde autorização para abrir o caderno de prova. **Antes de iniciar a prova**, confira a numeração de todas as páginas.
3. A prova desta fase é composta de 30 questões objetivas.
4. Nesta prova, as questões objetivas são de múltipla escolha, com 5 alternativas cada uma, sempre na sequência **a, b, c, d, e**, das quais somente uma deve ser assinalada.
5. A interpretação das questões é parte do processo de avaliação, não sendo permitidas perguntas aos aplicadores de prova.
6. Ao receber o cartão-resposta, examine-o e verifique se o nome nele impresso corresponde ao seu. Caso haja irregularidade, comunique-a imediatamente ao aplicador de prova.
7. O cartão-resposta deverá ser preenchido com caneta esferográfica de tinta preta, tendo-se o cuidado de não ultrapassar o limite do espaço para cada marcação.
8. A duração da prova é de 2 horas e 30 minutos. Esse tempo inclui a resolução das questões e a transcrição das respostas para o cartão-resposta.
9. **Terá sua prova anulada e será automaticamente desclassificado do Concurso Público o candidato que:**
  - a) recusar-se a entregar o material de prova ao término do tempo destinado para a sua realização;
  - b) faltar com o devido respeito para com qualquer membro da equipe de aplicação da prova, autoridades presentes ou outro candidato;
  - c) praticar atos contra as normas ou a disciplina ou que gerem desconforto durante a aplicação da prova;
  - d) deixar de cumprir instruções/determinações do aplicador de prova ou inspetor;
  - e) descumprir as instruções contidas no caderno de prova;
  - f) for surpreendido em comunicação com outro candidato ou terceiros, verbalmente, por escrito ou por qualquer outro meio de comunicação;
  - g) utilizar meios fraudulentos ou ilegais para obter para si ou para terceiros a aprovação no Concurso Público;
  - h) não se submeter ao controle de detecção de metal;
  - i) ausentar-se do recinto durante a realização da prova sem o acompanhamento de membro da equipe de aplicação do Concurso Público;
  - j) afastar-se da sala durante a realização da prova portando o material de prova;
  - k) retirar-se da sala de prova antes de decorrida uma hora e trinta minutos do início da prova, de acordo com o subitem 9.4.15 do edital;
  - l) retirar-se definitivamente da sala de prova em desacordo com o subitem 9.4.16 do edital (os três últimos candidatos de cada turma só poderão se retirar da sala de prova simultaneamente).
10. Ao concluir a prova, permaneça em seu lugar e comunique ao aplicador de prova. Aguarde autorização para entregar o material de prova.
11. Após a entrega do material ao aplicador de prova, dirija-se imediatamente ao portão de saída e retire-se do local de prova, sob pena de ser excluído do Concurso Público.
12. Se desejar, anote as respostas no quadro disponível no verso desta folha, recorte na linha indicada e leve-o consigo.

✂ .....

RESPOSTAS									
01	04 -	07 -	10 -	13 -	16 -	19 -	22 -	25 -	28 -
02 -	05 -	08 -	11 -	14 -	17 -	20 -	23 -	26 -	29 -
03 -	06 -	09 -	12 -	15 -	18 -	21 -	24 -	27 -	30 -

## LÍNGUA PORTUGUESA

O texto a seguir é referência para as questões 01 a 03.

O nome Krenak é constituído por dois termos: um é a primeira partícula, kre, que significa cabeça, a outra, nak, significa terra. Krenak é a herança que recebemos dos nossos antepassados, das nossas memórias de origem, que nos identifica como “**cabeça da terra**”, como uma humanidade que não consegue se conceber sem essa conexão, sem essa profunda comunhão com a terra. Não a terra como um sítio, mas como esse lugar que todos compartilhamos, e **do qual** nós, os Krenak, nos sentimos cada vez mais **desraigados** – desse lugar que para nós sempre foi sagrado, mas que percebemos que nossos vizinhos têm quase vergonha de admitir que pode ser visto assim. Quando nós falamos que o nosso rio é sagrado, as pessoas dizem: “Isso é algum folclore deles”; quando dizemos que a montanha está mostrando que vai chover e que esse dia vai ser um dia próspero, um dia bom, eles dizem: “Não, uma montanha não fala nada”. Quando despersonalizamos o rio, a montanha, quando tiramos deles os seus sentidos, considerando que isso é atributo exclusivo dos humanos, nós liberamos esses lugares para que se tornem resíduos da atividade industrial e extrativista. Do nosso divórcio das integrações e interações com a nossa mãe, a Terra, resulta que ela está nos deixando órfãos, não só aos que em diferente graduação são chamados de índios, indígenas ou povos indígenas, mas a todos.

(KRENAK, Ailton. *Ideias para adiar o fim do mundo*. São Paulo: Companhia das Letras, 2019, p. 24.)

**01 - De acordo com o texto, qual é o significado da expressão destacada “cabeça da terra”?**

- a) Identificação profunda com um sítio.
- ▶ b) Profunda comunhão com a terra.
- c) Profunda conexão com os indígenas.
- d) Identificação com a história indígena.
- e) Profunda conexão com a humanidade.

**\*02 - No texto, o vocábulo “desraigados” pode ser substituído, sem prejuízo de sentido, por:**

- a) obliterado.
- b) arrancado pela raiz.
- c) suprimido.
- d) bloqueado.
- e) dispersado.

**03 - A expressão “do qual” destacada no texto faz referência a:**

- ▶ a) lugar.
- b) sítio.
- c) sagrado.
- d) Krenak.
- e) desraigados.

O texto a seguir é referência para as questões 04 a 06.

### O que é lugar de fala?

Numa sociedade como a brasileira, de herança escravocrata, pessoas negras vão experienciar racismo do lugar de quem é objeto dessa opressão, do lugar que **restringe** oportunidades por conta desse sistema de opressão. Pessoas brancas vão experienciar do lugar de quem se beneficia dessa mesma opressão. **Logo**, ambos os grupos podem e devem discutir essas questões, mas falarão de lugares distintos. Estamos dizendo, principalmente, que queremos e reivindicamos que a história sobre a escravidão no Brasil seja contada por nossas perspectivas também e não somente pela perspectiva de quem venceu, para parafrasear Walter Benjamin, em Teses sobre o conceito de história. Estamos apontando para a importância de quebra de um sistema vigente que invisibiliza essas narrativas.

(RIBEIRO, Djamilia. *O que é: lugar de fala?* Belo Horizonte: Letramento: Justificando, 2017, p. 48. Adaptado.)

**04 - A conjunção “Logo”, destacada no texto, pode ser substituída, sem prejuízo do sentido, por:**

- a) Também.
- b) Entretanto.
- c) Porque.
- d) Ademais.
- ▶ e) Portanto.

**05 - O vocábulo “restringe” pode ser substituído, sem prejuízo do sentido, por:**

- a) impossibilita.
- b) amplia.
- c) descinge.
- ▶ d) limita.
- e) padroniza.

**06 - De acordo com o texto, a expressão “lugar de fala” se refere a:**

- ▶ a) Experiências sociais que determinam o discurso do indivíduo em um sistema de opressores e oprimidos.
- b) Liberdade de expressão da minoria baseada no conhecimento acadêmico acumulado.
- c) Direito da maioria de reivindicar a fala a partir de suas posições ideológicas e sociais.
- d) Lugares onde é permitida a expressão variada e discordante, independentemente da posição social.
- e) Vivências sociais experimentadas por indivíduos opressores que garantem sua liberdade de expressão.

\* Questão anulada, portanto todos os candidatos serão pontuados.

O texto a seguir é referência para as questões 07 e 08.

Pajem do sinhô-moço, escravo do sinhô-moço, tudo do sinhô-moço, nada do sinhô-moço. Um dia o coronelzinho, que já sabia ler, ficou curioso para ver se negro aprendia os sinais, as letras de branco e começou a ensinar o pai de Ponciá. O menino respondeu logo ao ensinamento do distraído mestre. Em pouco tempo reconhecia todas as letras. Quando sinhô-moço se certificou que o negro aprendia, parou a brincadeira. Negro aprendia sim! Mas o que o negro ia fazer com o saber de branco? O pai de Ponciá Vicêncio, em matéria de livros e letras, nunca foi além daquele saber.

(EVARISTO, Conceição. *Ponciá Vicêncio*. Rio de Janeiro: Pallas, 2017, p. 15.)

**07 - De acordo com o texto, por que o coronelzinho parou de ensinar o alfabeto para o pai de Ponciá?**

- a) O menino negro não estava interessado em aprender, por isso o coronelzinho se desinteressou.
- b) O coronelzinho se interessou por outra brincadeira, já que o menino negro aprendeu rápido.
- ▶ c) O coronelzinho se desinteressou porque o menino negro respondeu aos seus ensinamentos.
- d) O coronelzinho se desinteressou porque acreditava que negros não conseguiam aprender.
- e) O menino negro aprendeu rápido, mas logo desistiu por não acreditar na capacidade do coronelzinho.

**08 - Um dos recursos linguísticos utilizados no texto é a substituição de um nome por uma característica do indivíduo, por exemplo:**

- a) distraído.
- b) ensinamento.
- ▶ c) sinhô-moço.
- d) Ponciá.
- e) brincadeira.

**09 - Considere a seguinte frase:**

Durante a pandemia, \_\_\_\_\_ inúmeras mortes de mulheres por feminicídio. Esses números \_\_\_\_\_ aumentado significativamente no Brasil. Tal realidade tem \_\_\_\_\_ com o isolamento social, já que a maioria dos agressores é de pessoas próximas.

**Assinale a alternativa cujos termos completam respectiva e corretamente as lacunas.**

- a) houveram, têm, aver.
- b) houve, tem, haver.
- c) houveram, tem, a ver.
- ▶ d) houve, têm, a ver.
- e) houveram, têm, haver.

**10 - Assinale a alternativa em que todas as palavras devem receber acento gráfico.**

- a) Candida, feiura, dominio.
- b) Suburbio, paraquedas, titulo.
- c) Ideia, hifen, moinho.
- d) Plateia, baritono, tanga.
- ▶ e) Carcere, conico, prodigo.

## RACIOCÍNIO MATEMÁTICO

**11 - Sabe-se que a média de preço entre 10 produtos contidos em uma cesta é de R\$ 5,00. Ao adicionarmos mais um produto nessa cesta, a média de preço entre todos os produtos da cesta aumenta em R\$ 1,00. Qual é o valor desse produto?**

- a) R\$ 5,00.
- b) R\$ 6,00.
- ▶ c) R\$ 16,00.
- d) R\$ 50,00.
- e) R\$ 66,00.

**12 - Após um desconto de 40%, o valor de um produto passou a ser R\$ 900,00. Qual é o valor original desse produto?**

- a) R\$ 540,00.
- b) R\$ 600,00.
- c) R\$ 1.000,00.
- ▶ d) R\$ 1.500,00.
- e) R\$ 2.250,00.

**13 - Luiza trabalha em uma editora e ela precisa encaixotar 360 livros iguais. Se dentro de uma caixa de papelão é possível colocar 40 desses livros, quantas caixas desse tipo Luiza precisa para encaixotar os 360 livros?**

- ▶ a) 9.
- b) 10.
- c) 11.
- d) 12.
- e) 13.

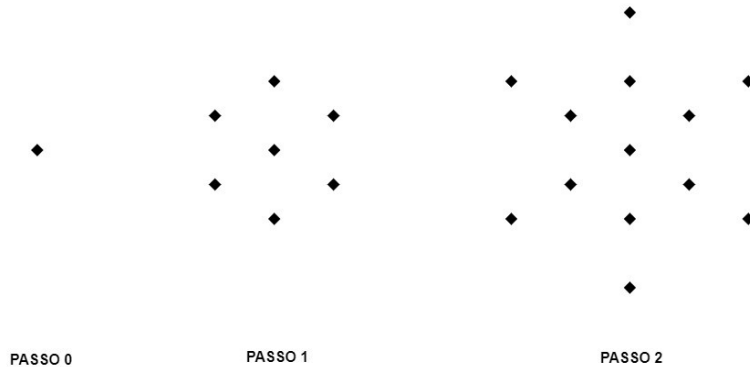
14 - Quanto é a metade de um terço?

- a) 6.
- b) 1.
- c)  $1/2$ .
- d)  $1/3$ .
- ▶e)  $1/6$ .

15 - Um buquê contendo 20 rosas é formado por rosas brancas e rosas vermelhas. Se o número de rosas brancas é quatro vezes o número de rosas vermelhas, quantas rosas brancas o buquê possui?

- a) 4.
- b) 5.
- c) 15.
- ▶d) 16.
- e) 20.

16 - É construída uma sequência de figuras, como dado a seguir.



Se em cada passo novo é adicionado o mesmo número de losangos, quantos losangos a figura terá no passo de número 8?

- a) 43.
- b) 48.
- ▶c) 49.
- d) 50.
- e) 55.

17 - Um estacionamento cobra a seguinte tarifa: a primeira hora custa R\$ 10,00. A partir da segunda hora, paga-se R\$ 2,50 para cada 15 minutos. Se um motorista estacionar seu carro nesse estacionamento por 2,5 horas, qual será o valor cobrado por esse período?

- a) R\$ 15,00.
- b) R\$ 17,50.
- c) R\$ 20,00.
- d) R\$ 22,50.
- ▶e) R\$ 25,00.

18 - Qual é a área de um terreno retangular de largura 9 metros e comprimento 12 metros?

- ▶a)  $108 \text{ m}^2$ .
- b)  $100 \text{ m}^2$ .
- c)  $54 \text{ m}^2$ .
- d)  $45 \text{ m}^2$ .
- e)  $20 \text{ m}^2$ .

19 - A turma de primeiro ano de um curso de graduação em matemática tem 80 alunos matriculados. Desses, 60 alunos estão matriculados na disciplina de Geometria Analítica e 50 desses alunos estão matriculados na disciplina de Cálculo I. Quantos desses alunos estão matriculados nas duas disciplinas ao mesmo tempo?

- a) 20.
- ▶b) 30.
- c) 40.
- d) 50.
- e) 60.

20 - Quanto é 5% de R\$ 50,00?

- a) R\$ 1,00.
- ▶b) R\$ 2,50.
- c) R\$ 5,00.
- d) R\$ 7,50.
- e) R\$ 10,00.

## CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS

### 21 - O oralismo é:

- ▶ a) um método da educação de surdos utilizado, junto com a estimulação auditiva, para ensiná-los a falar, a ler os lábios e a escrever a língua oral.
- b) uma abordagem da educação linguística que visa expor as crianças surdas à língua falada e sinalizada, aos sons e à escrita, condicionando-as ao uso do aparelho de oralização.
- c) uma corrente de apoio à filosofia bilíngue que visa eliminar a condição de surdez das crianças que utilizam a língua de sinais.
- d) um recurso da língua gestual para designar palavras da língua oral e que pode ser simultaneamente utilizado com a datilologia das mãos.
- e) uma concepção de ensino que adota os sons e os fonemas da língua oral como empréstimos à sinalização e visa favorecer a alfabetização das crianças surdas.

### 22 - Assinale a alternativa correta sobre os principais acontecimentos históricos que levaram ao reconhecimento da Lei de Libras.

- a) A inauguração das pesquisas sobre a educação de surdos e a implementação do Decreto n.º 5.626 nos cursos de licenciatura em Letras Libras.
- ▶ b) A criação da Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos (Feneis) e a organização da militância das associações de surdos em vários estados em prol da acessibilidade linguística.
- c) O surgimento da língua de sinais francesa e a mobilização das associações de surdos pela marcha "As comunidades surdas reivindicam os seus direitos linguísticos".
- d) A fundação do Instituto Imperial de Surdos-Mudos (Rio de Janeiro), a organização do Congresso de Milão e o surgimento da filosofia da comunicação total.
- e) A criação do Instituto Nacional de Educação de Surdos (INES) e a mobilização das escolas de surdos em favor da comunicação assistiva.

### 23 - De acordo com a Lei n.º 12.319, a formação profissional do tradutor e intérprete de Libras-Língua Portuguesa, em nível médio, deve ser realizada por meio de cursos:

- a) técnicos profissionalizantes reconhecidos pelas Secretarias de Educação, cursos de curta duração e cursos de formação inicial e continuada promovidos por instituições de ensino médio.
- b) de licenciatura promovidos por organizações representativas da comunidade surda, cursos de extensão comunitária e cursos extracurriculares de formação em serviço promovidos por instituições de ensino superior.
- ▶ c) de educação profissional reconhecidos pelo Sistema que os credenciou, cursos de extensão universitária e os de formação continuada promovidos por instituições de ensino superior e instituições credenciadas por Secretarias de Educação.
- d) de educação tecnológica, curso de capacitação técnica e cursos de habilitação linguística com certificado convalidado por instituições de ensino superior e conveniadas com os centros de atendimento.
- e) de proficiência em Libras promovidos por linguistas surdos de instituições de educação superior, curso de capacitação em tradução promovido pela União e cursos de formação promovidos por órgãos sem fins lucrativos.

### 24 - A Declaração de Salamanca (Espanha) é resultado de uma conferência realizada em 1994 e que contou com a presença de representações governamentais e internacionais, dentre as quais a Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (UNESCO) e a Organização das Nações Unidas (ONU). É objetivo da Declaração de Salamanca:

- ▶ a) Promover a educação para todos considerando as diferenças individuais, provendo para pessoas surdas, por exemplo, a educação na sua língua nacional de sinais.
- b) Proporcionar a educação linguística para os pais das crianças surdas e surdas-cegas por meio de diversificados recursos didáticos, entre os quais, a língua de sinais tátil-adaptada.
- c) Promover a educação bilíngue para surdos, nos diferentes níveis e nas várias modalidades educativas, por meio do ensino em escolas comuns junto com os estudantes ouvintes.
- d) Facilitar a participação de intérpretes e tradutores de língua de sinais no planejamento pedagógico para ensino de alunos e alunas com necessidades educativas especiais de modo a salvaguardar suas especificidades linguísticas.
- e) Promover a educação pública, gratuita e de qualidade para estudantes vulneráveis, entre os quais incluem-se os surdos que se encontram em situação socioeconômica precária.











### 25 - A Libras:

- a) é a sigla de linguagem brasileira de sinais, um sistema de comunicação simplificado e mais limitado que o sistema de comunicação oral.
- b) é, assim como o gestuno, uma língua gestual visual falada no mundo inteiro, com sistema pantomímico e gesticulatório que expressa conceitos pouco abstratos.
- c) tem uma estrutura gramatical baseada na língua portuguesa, o que leva à ocorrência de pidgin.
- ▶ d) é composta por sinais arbitrários cuja relação forma e conteúdo não apresenta nenhuma conexão entre significante e significado, ainda que contenha sinais icônicos e convencionais cuja forma remete a elementos do mundo natural.
- e) é a tradução do pensamento imagético do surdo e sua expressão visual ocorre pela manifestação do alfabeto manual, derivado da comunicação gestual espontânea dos ouvintes.

**26 - Na língua de sinais, o espaço é um:**

- a) recurso linguístico que se afasta das marcações semânticas, pois as localizações dos referentes relacionam-se aos pontos morfológicos; no nível fonológico, o espaço estabelece plural através da incorporação de movimentos diferenciados.
- b) mecanismo da sintaxe responsável pela organização da sequência das frases; na análise sintática, um mesmo sinal pode ser realizado em diferentes locais do espaço neutro.
- ▶ c) dos componentes mais importantes das línguas de sinais e é universal, pois integra todas as línguas de sinais do mundo; no nível sintático, o espaço estabelece as relações gramaticais entre os referentes.
- d) aspecto gestual oriundo da língua de sinais americana; corresponde à área localizada na frente dos olhos e no corpo do sinalizante e estabelece as relações gramaticais que iniciam no topo da cabeça e vão até os quadris.
- e) elemento bidimensional, adicional às expressões faciais e corporais da Libras, que pode ser usado com uma ou duas mãos e que especifica as relações lexicais pela manipulação dos sinais no espaço.

**27 - Considerando que os classificadores da Libras utilizam configurações de mãos para representar alguma propriedade física de um objeto, selecione a alternativa que contém as imagens com o classificador mais adequado para os sinais de régua e cano, respectivamente.**

a)		
b)		
c)		
d)		
▶ e)		

**28 - Assinale a alternativa correta a respeito da ordem sintática dos constituintes do português brasileiro e da Libras.**

- a) No português brasileiro e na Libras a ordem canônica é SVO (sujeito, verbo, objeto).
- b) No português brasileiro a ordem canônica é SVO (sujeito, verbo, objeto), e na Libras é VSO (verbo, sujeito e objeto).
- c) No português brasileiro e na Libras a ordem pode variar, sem estabelecer um padrão.
- ▶ d) No português brasileiro a ordem canônica é SVO (sujeito, verbo e objeto) e na Libras a ordem pode variar, sem estabelecer um padrão.
- e) No português brasileiro e na Libras a ordem padrão é marcada por expressões OSV (objeto, sujeito e verbo), VOS (verbo, objeto e sujeito), SVO (sujeito, verbo e objeto) e SOV (sujeito, objeto e verbo).

**29 - O Código de Conduta e Ética da Federação Brasileira das Associações dos Profissionais Tradutores e Intérpretes e Guias-Intérpretes de Língua de Sinais estabelece os seguintes princípios éticos fundamentais para a atividade dos tradutores e intérpretes e guias-intérpretes de Língua de Sinais:**

- a) Buscar a relação direta entre palavra e sinal no ato de tradução e/ou interpretação e/ou guia-interpretação e preservar a moralidade pela forma e pelo sentido da prestação do serviço.
- ▶ b) Corrigir, prontamente, eventuais equívocos cometidos no ato de tradução e/ou interpretação e/ou guia-interpretação e buscar a equivalência de sentido no ato de tradução e/ou interpretação e/ou guia-interpretação.
- c) Aceitar apenas serviços para os quais tenha habilidade de atender e cuidar para não recair em ilegalidade de circunstâncias em que os solicitantes e beneficiários apresentem necessidades específicas.
- d) Firmar parceria com colegas que colaboram com a sua formação e respeitar os surdos que prestam apoio moral e solidariedade à profissão.
- e) Proteger a confidencialidade de todos os envolvidos no trabalho, mesmo quando interpelado judicialmente, e buscar informações concernentes ao trabalho em questão ainda que ações coercitivas sejam necessárias.

**30 - Os dois principais tipos de interpretação são a \_\_\_\_\_ e a \_\_\_\_\_, e elas se distinguem pela/o \_\_\_\_\_. Assinale a alternativa cujos termos completam correta e respectivamente as lacunas dessa asserção.**

- a) intermodal – intramodal – modalidade linguística.
- b) interlinguística – intralinguística – língua de partida e de chegada.
- c) vocal-auditiva – gestual-visual – canal de produção e recepção das línguas envolvidas.
- d) interlíngua – intralingual – produto linguístico apresentado no processo tradutório.
- ▶ e) consecutiva – simultânea – tempo de produção entre o enunciado na língua-fonte e a sua interpretação na língua-meta.